**ESPAÑOL**

Rose DiGennaro – Spanish Disney Songs

<https://www.youtube.com/playlist?list=PLxRcCkPPvwZSZh_TU4W3QYAYG_wZgjcpr>

|  |  |
| --- | --- |
| **Blancanieves y los siete enanitos** (España) **Blanca Nieves y los siete enanos** (Hispanoamérica) | |
| *English* | *español* |
| I'm Wishing | Estoy deseando (España) Con una sonrisa y una canción (Hispano) |
| One Song | El canto del principe |
| Whistle While You Work | Silbar en trabajar |
| Heigh-Ho | Hi Ho/Cavar, cavar |
| Some Day My Prince Will Come | Algún día mi principe vendrá |

|  |  |
| --- | --- |
| **Pinocho** | |
| *English* | *español* |
| When You Wish Upon a Star | La estrella azul |
| Little Wooden Head | La cabecita de madera |
| Give A Little Whistle | Siffler vite vite |
| Hi Diddle Dee Dee | Dame un silbidito |
| I've Got No Strings | Sin hilos |

|  |  |
| --- | --- |
| **Dumbo** | |
| *English* | *español* |
| Baby Mine | Hijo del corazón |
| Casey Junior | Casey Junior |
| Look Out for Mr. Stork | Buscando la ciguëna |
| Song of the Roustabouts | Canción de los peones |
| Pink Elephants on Parade | La marche des éléphants |
| When I See an Elephant Fly | Un elefante volar |

|  |  |
| --- | --- |
| **La cenicienta** | |
| *English* | *español* |
| A Dream Is a Wish Your Heart Makes | Soñar es desear |
| Oh, Sing Sweet Nightingale | Canta el ruiseñor |
| Little Dressmakers/The Work Song | Canción del trabajo |
| Bibbidi-Bobbidi-Boo | Bibidi babidi bú |
| So This Is Love | Esto es el amor |

|  |  |
| --- | --- |
| **Alicia en el pays de las maravillas** | |
| *English* | *español* |
| In a World of My Own | En mi país de ilusión |
| I'm late | Me voy, me voy |
| The Caucus Race | La carrera sin final |
| The Walrus and the Carpenter | La morsa y el carpintero |
| How d'Ye Do and Shake Hands | Un apretón de manos |
| Old Father William | Oda a la madre cirquera |
| We'll Smoke the Blighter Out | Lo vamos a incendiar |
| All in the Golden Afternoon | La fiesta en el jardín |
| The Caterpillar Song | A-E-I-O-U |
| How Doth the Little Crocodile | C'est l'heure où le long crocodile |
| T'was Brillig | A los momerats también |
| The Unbirthday Song | Feliz NO cumpleaños |
| Very Good Advice | Lo que debo hacer |
| Painting the Roses Red | Las rosas que hay pintar |

|  |  |
| --- | --- |
| **Peter Pan** | |
| *English* | *español* |
| The Second Star to the Right | La segunda estrella a la derecha |
| You Can Fly!) | Volarás, volarás, volarás |
| A Pirate's Life | Canción del pirata |
| Following the Leader | Por donde tú vayas |
| What Made the Red Man Red | Por qué su piel es roja / Por qué se dice au |
| Your Mother and Mine | Su nombre es mamá |

|  |  |
| --- | --- |
| **La dama y el vagabundo** | |
| *English* | *español* |
| Bella Notte | Bella Notte |
| Bonybank in the Backyard | Un hueso voy a enterrar aquí |
| What is a Baby? | ¿Qué es un bébé? |
| The Siamese Cat Song | Canción de los gatos siameses |
| He's a Tramp | Es un golfo |

|  |  |
| --- | --- |
| **La bella durmiente** | |
| *English* | *español* |
| Hail To The Princess Aurora | Salve, Princesa Aurora |
| Once Upon A Dream | Eres tú mi principe azul |

|  |  |
| --- | --- |
| **101 dálmatas** | |
| *English* | *español* |
| Cruella de Vil | Cruella de Vil |
| Dalmatian Plantation | Plantación de dálmatas |

|  |  |
| --- | --- |
| **Merlin el encantador** (España) **La espada en la piedra** (Latinoamérica) | |
| *English* | *español* |
| The Sword in the Stone | La leyenda de la espada |
| Higitus Figitus | Higitus figitus |
| That's What Makes the World Go Round | Lo que al mundo da sabor |
| A Most Befuddling Thing | Una situación de confusión |
| Mad Madam Mim | Loca Madame Mim |

|  |  |
| --- | --- |
| **El libro de la selva** | |
| *English* | *español* |
| Trust in Me | Confía en mí |
| The Bare Necessities | Lo más vital |
| I Wanna Be Like You | Quiero ser como tú |
| That's What Friends Are For | La amistad |
| My Own Home | En mi hogar |

|  |  |
| --- | --- |
| **Les Aristogatos** | |
| *English* | *español* |
| The Aristocats | Les Artistogatos |
| Scales and Arpeggios | Escalas y arpegios |
| Thomas O'Malley Cat | O’Malley del Arrabal |
| Ev'rybody Wants to Be a Cat | Todos quieren ser ya gatos jazz |

|  |  |
| --- | --- |
| **Robin Hood** | |
| *English* | *español* |
| Oo De Lally | Oo de lally |
| Love | Amor |
| The Phony King of England | El rey inglés pelele |
| Not In Nottingham | Jamás a Nottingham |

|  |  |
| --- | --- |
| **Tod y Toby** (España) **El zorro y el sabueso** (Hispanoamérica) | |
| *English* | *español* |
| Best of Friends | Si amigo sabes ser |
| Lack of Education | Falta de educación |
| Appreciate the Lady | Respeta a las damas |
| Goodbye may seem forever | Decir adiós parece eterno |

|  |  |
| --- | --- |
| **La Sirenita** | |
| *English* | *español* |
| Fathoms Below | En el fondo del mar |
| Daughters of Triton | Las hijas del rey |
| Part of Your World | Parte de él  Parte de tu mundo |
| Under the Sea | Bajo el mar |
| Poor Unfortunate Souls | Pobres almas en desgracia |
| Les Poissons | Los peces |
| Kiss the Girl | Bésala |

|  |  |
| --- | --- |
| **La bella y la bestia** | |
| *English* | *español* |
| Belle | Bella |
| Gaston | Gastón |
| Be Our Guest | Qué festín |
| Something There | Algo nuevo |
| The Mob Song | Asalto al castillo |
| Beauty and the Beast | Bella y Bestia son |

|  |  |
| --- | --- |
| **Aladdin** | |
| *English* | *español* |
| Arabian Nights | Noches de Arabia |
| One Jump Ahead | Un salto hacia adelante |
| Friend Like Me | Un amigo fiel |
| Prince Ali | Principe Ali |
| A Whole New World | Un mundo ideal |

|  |  |
| --- | --- |
| **El rey león** | |
| *English* | *español* |
| Circle of Life | El ciclo de la vida (España)  El ciclo sin fin (Hispanoamérica) |
| I Just Can't Wait to Be King | Voy a ser el rey león (España)  Yo quisiera ya ser el rey (Hispanoamérica) |
| Be Prepared | Preparaos (España)  Listos ya (Hispanoamérica) |
| Hakuna Matata | Hakuna Matata |
| Can You Feel the Love Tonight | Es la noche del amor (España)  Esta noche es para amar (Hispanoamérica) |

|  |  |
| --- | --- |
| **Pocahontas** | |
| *English* | *español* |
| The Virginia Company | La compañía Virginia |
| Steady As The Beating Drum | Como el ritmo del tambor |
| Just Around the Riverbend | Río abajo |
| Listen with Your Heart | Abre el corazón |
| Mine, Mine, Mine | Mio mio mio |
| Colors of the Wind | Colores en el viento |
| Savages | Bárbaros |

|  |  |
| --- | --- |
| **El jorobado de Notre Dame** | |
| *English* | *español* |
| The Bells of Notre Dame | El son de Notre Dame |
| Out There | Fuera |
| Topsy Turvy | Todo al revés |
| God Help the Outcasts | Dios ayude a los marginados |
| Heaven's Light/Hellfire | Fuego infernal |
| A Guy Like You | Un tipo así |
| The Court of Miracles | La corte de los milagros |

|  |  |
| --- | --- |
| **Hercule** | |
| *English* | *español* |
| The Gospel Truth | Tan cierto como tú |
| Go the Distance | No importa la distancia |
| One Last Hope | Mi última esperanza |
| Zero to Hero | De cero a heroe |
| I Won't Say | No diré que es amor / No hablaré de mi amor |
| A Star Is Born | Ha nacido una estrella más |

|  |  |
| --- | --- |
| **Mulan** | |
| *English* | *español* |
| Honor to Us All | Nos va a brindar honor |
| Reflection | Reflejo |
| I'll Make a Man Out of You | Hombres de acción |
| A Girl Worth Fighting For | Mi chica es la razón |

|  |  |
| --- | --- |
| **Tarzan** | |
| *English* | *español* (still sung by Phil Collins) |
| Two Worlds | Dos mundos |
| You'll Be in My Heart | En mi corazón vivirás |
| Son of Man | Hijo de hombre |
| Strangers Like Me | Lo extraño que soy |

|  |  |
| --- | --- |
| **Tiana y el sapo** (España) **La princesa y el sapo** (Hispanoamérica) | |
| *English* | *español* |
| Down in New Orleans | Bienvenido a Nueva Orleans (España)  Ven a Nueva Orleans (Hispanoamérica) |
| Almost There | Ya llegaré (España) |
| Friends on the Other Side | Amigos del más allá (España)  Influencia del más allá (Hispanoamérica) |
| When We're Human | Si humano fuera ya |
| Gonna Take You There | Vivo en el pantano (España)  Todos al pantano (Hispanoamérica) |
| Ma Belle Evangeline | Ma belle Evangeline |
| Dig a Little Deeper | Hay que saber llegar al fondo (España)  Trabajar duro (Hispanoamérica) |

|  |  |
| --- | --- |
| **Enredados** | |
| *English* | *español* |
| When Will My Life Begin? | ¿Cuándo mi vida va a comenzar ? |
| Mother Knows Best | Madre sabe más / Sabia es mamá |
| I've Got a Dream | Mi sueno es |
| I See the Light | Por fin ya veo la luz / Veo en ti la luz |

|  |  |
| --- | --- |
| **Valiente** | |
| *English* | *español* |
| Touch the Sky | Viento y cielo alcanzar |
| Into the Open Air | Con toda libertad |

|  |  |
| --- | --- |
| **El reino del hielo** (España) **Frozen: Una aventura congelada** (Hispanoamérica) | |
| *English* | *español* |
| Frozen Heart | Corazon de hielo (España)  Helado corazon (Hispanoamérica) |
| Do You Want to Build a Snowman? | Hazme un muñeco de nieve (España)  ¿Y si hacemos un muneco? (Hispanoamérica) |
| For the First Time in Forever | Por primera vez en años (España)  Finalmente y como nunca (Hispanoamérica) |
| Love is an Open Day | La puerta hacia el amor (España)  La puerta es el amor (Hispanoamérica) |
| Let It Go | Suéltalo (España)  Libre soy (Hispanoamérica) |
| In Summer | Verano |
| Fixer Upper | Sólo tiene que mejorar un poco (España)  Reparaciones (Hispanoamérica) |